JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 4 SEPTEMBER 1991 No. 1991/171 MARDI 4 SEPTEMBRE 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 4 September 1991

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL PAYMENTS

Twenty-third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

Mercredi 4 septembre 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX

Vingt-troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

AD HOC COMMITTEE OF THE WHOLE ON THE FINAL REVIEW AND APPRAISAL OF THE UNITED NATIONS PROGRAMME OF ACTION FOR AFRICAN ECONOMIC RECOVERY AND DEVELOPMENT

11 a.m.-1 p.m.	4th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	5th meeting	Conference Room 3

Final review and appraisal of the implementation of the United Nations Programme of Action for African Economic Recovery and Development 1986-1990 [4] (A/46/324, A/46/280 and A/46/387)

Continuation and conclusion of the general discussion

COMITE AD HOC PLENIER POUR L'EXAMEN ET L'EVALUATION FINALS DE L'EXECUTION DU PROGRAMME D'ACTION DES NATIONS UNIES POUR LE REDRESSEMENT ECONOMIQUE ET LE DEVELOPPEMENT DE L'AFRIQUE

11 heures à 13 heures	4e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	5e séance	Salle de conférence 3

Examen et évaluation finals de l'exécution du Programme d'action des Nations Unies pour le redressement économique et le développement de l'Afrique, 1986-1990 [4] (A/46/324, A/46/280 et A/46/387)

Suite et fin du débat général

TENTH MEETING OF EXPERTS ON THE UNITED NATIONS PROGRAMME IN PUBLIC ADMINISTRATION AND FINANCE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

DIXIEME REUNION D'EXPERTS SUR LE PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ADMINISTRATION ET LES FINANCES PUBLIQUEES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Development Programme

CONSULTATIVE COMMITTEE ON THE UNITED NATIONS DEVELOPMENT FUND FOR WOMEN

Thirtieth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Programme des Nations Unies pour le développement

COMITE CONSULTATIF DU FONDS DE DEVELOPPEMENT DES NATIONS UNIES POUR LA FEMME

Trentième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE
(on the final review and appraisal of the implementation of the United Nations Programme of Action for African Economic Recovery and Development 1986-1990)

10 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN
(sur l'examen et l'évaluation finals de l'exécution du Programme d'action des Nations Unies pour le redressement économique et le développement de l'Afrique, 1986-1990)

10 heures à 11 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The meeting of the DONORS TO THE CAMBODIAN HUMANITARIAN ASSISTANCE PROGRAMMES will be held on Thursday, 5 September 1991, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La réunion des DONATEURS AUX PROGRAMMES D'AIDE HUMANITAIRE AU CAMBODGE se tiendra le jeudi 5 septembre 1991 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

The third session of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE will be held at the United Nations Office at Gigiri, Nairobi, Kenya, from 9 to 20 September 1991. The session will open on Monday, 9 September 1991, at 11 a.m. in Conference Room 2. The provisional agenda for the session is contained in document A/AC.237/10.

* * *

Le COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOTIATION CHARGE D'ELABORER UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES tiendra sa troisième session à l'Office des Nations Unies à Gigiri, Nairobi (Kenya), du 9 au 20 septembre 1991. La session s'ouvrira le lundi 9 septembre 1991 à 11 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.237/10.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Development Programme

The resumed thirty-eighth session of the GOVERNING COUNCIL, including the STANDING COMMITTEE FOR PROGRAMME MATTERS, will be held from 16 to 18 September 1991, subject to the approval of the General Assembly. The topics for consideration are: Special Programme Resources and other matters. The session is open to all members of the Programme.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Programme des Nations Unies pour le développement

La reprise de la trente-huitième session du CONSEIL D'ADMINISTRATION, y compris le COMITE PERMANENT CHARGE DES QUESTIONS LIEES AU PROGRAMME, aura lieu du 16 au 18 septembre 1991, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée générale. Les questions suivantes seront examinées : ressources spéciales du programme et questions diverses. La session est ouverte à tous les membres du Programme.

* * *

Seminar

A Seminar, organized by the Centre for Science and Technology for Development, will be held on Friday, 6 September 1991, at 11 a.m. in Conference Room B. The topic of the Seminar will be "Policy aspects of the assessment of environmental impact of new technologies". The speaker will be Dr. Lyntonkeith Caldwell, Arthur F. Bentley Professor Emiritus of Political Science and Professor of Public and Environmental Affairs, Indiana University.

* * *

Séminaire

Un Séminaire, organisé par le Centre pour la science et de la technique au service du développement, aura lieu le vendredi 6 septembre 1991 à 11 heures dans la salle de conférence B. Le thème du Séminaire sera "Aspects politiques de l'évaluation de l'impact des technologies nouvelles sur l'environnement" et le conférencier sera M. Lyntonkeith Caldwell, Professeur émérite Arthur F. Bentley et Professeur affaires publiques et environnementales (Université d'Indiana).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 3 September 1991

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE OF THE WHOLE ON THE FINAL REVIEW AND APPRAISAL OF THE UNITED NATIONS PROGRAMME OF ACTION FOR AFRICAN ECONOMIC RECOVERY AND DEVELOPMENT — 2nd meeting

Election of officers [1]

The Ad Hoc Committee elected by acclamation Mr. Jamsheed K.A. Marker (Pakistan) as Vice-Chairman.

The Ad Hoc Committee decided to postpone to its next meeting the election of the remaining Vice-Chairman.

Adoption of the agenda [2]

The Ad Hoc Committee adopted its provisional agenda as contained in document A/AC.238/2.

Organization of work [3]

The Ad Hoc Committee approved its organization of work as contained in document A/AC.238/2.

Final review and appraisal of the implementation of the United Nations Programme of Action for African Economic Recovery and Development 1986-1990 [4]

The Ad Hoc Committee began its consideration of the item.

The Chairman made a statement.

The Secretary-General of the United Nations addressed the Ad Hoc Committee.

Statements were made by the Minister of Budget and Planning of Nigeria (on behalf of the Organization of African Unity) and the representative of the Netherlands (on behalf of the European Community).

The Managing Director of the International Monetary Fund and the Vice-President, Africa Regional Office, of the World Bank also made statements.

3rd meeting

Election of a vice-chairman [1]

The Ad Hoc Committee elected, by acclamation, Mr. Sergiy V. Koulyk (Ukraine) as Vice-Chairman.

Mardi 3 septembre 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE AD HOC PLENIER POUR L'EXAMEN ET L'EVALUATION FINALS DE L'EXECUTION DU PROGRAMME D'ACTION DES NATIONS UNIES POUR LE REDRESSEMENT ECONOMIQUE ET LE DEVELOPPEMENT DE L'AFRIQUE — 2e séance

Election du Bureau [1]

Par acclamation, le Comité ad hoc élit M. Jamsheed K.A. Marker (Pakistan) Vice-Président.

Le Comité ad hoc décide de reporter l'élection de l'autre vice-président à sa séance suivante.

Adoption de l'ordre du jour [2]

Le Comité ad hoc adopte l'ordre du jour provisoire tel qu'il figure dans le document A/AC.238/2.

Organisation des travaux [3]

Le Comité ad hoc approuve l'organisation des travaux figurant dans le document A/AC.238/2.

Examen et évaluation finals de l'exécution du Programme d'action des Nations Unies pour le redressement économique et le développement de l'Afrique, 1986-1990 [4]

Le Comité ad hoc commence l'examen de la question.

Le Président fait une déclaration.

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies prononce une allocution.

Des déclarations sont faites par le Ministre du budget et de la planification du Nigéria (au nom de l'Organisation de l'unité africaine) et par le représentant des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne).

Le Directeur général du Fonds monétaire international et le Vice-Président (Bureau régional Afrique) de la Banque mondiale prennent également la parole.

3e séance

Election d'un vice-président [1]

Par acclamation, le Comité ad hoc élit M. Sergiy V. Koulyk (Ukraine) Vice-Président.

Final review and appraisal of the implementation of the United Nations Programme of Action for African Economic Recovery and Development 1986-1990 [4]

The Ad Hoc Committee continued its consideration of the item.

The Minister for Development Cooperation, of Norway, the representatives of Ghana (on behalf of the Group of 77), Japan, Canada and Pakistan made statements.

A statement was made by the President of the African Development Bank.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT
Third session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 29 AUGUST 1991

47th meeting

Organization of work

The Chairman of the Preparatory Committee made a statement.

The representatives of Spain, Mexico, Egypt and Argentina made statements.

The Secretary of the Committee responded to questions raised.

Preparations for the United Nations Conference on Environment and Development on the basis of General Assembly resolution 44/228 and taking into account other relevant General Assembly resolutions [2]

(c) Cross-sectoral issues

The Committee began its consideration of the item (cluster on poverty, sustainability, health and education).

Statements were made by the representatives of the following countries: Ghana (on behalf of the Group of 77), Netherlands (on behalf of the European Community), Canada, Sweden (on behalf also of Denmark, Finland, Iceland and Norway), Malaysia, United States, Costa Rica, India, Myanmar, Sri Lanka, Tanzania, Australia, Pakistan, Venezuela, Indonesia, Senegal, Viet Nam, Germany and Nepal.

The representatives of WHO, the ILO, UNESCO and FAO made statements.

Examen et évaluation finals de l'exécution du Programme d'action des Nations Unies pour le redressement économique et le développement de l'Afrique, 1986-1990 [4]

Le Comité ad hoc poursuit l'examen de la question.

Le Ministre de la coopération de développement de la Norvège, les représentants du Ghana (au nom du Groupe des 77), du Japon, du Canada et du Pakistan font des déclarations.

Le Président de la Banque africaine de développement fait une déclaration.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT
Troisième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 29 AOUT 1991

47e séance

Organisation des travaux

Le Président du Comité préparatoire fait une déclaration.

Les représentants de l'Espagne, de l'Egypte et de l'Argentine font des déclarations.

Le Secrétaire du Comité répond aux questions posées.

Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement sur la base de la résolution 44/228 et compte tenu des autres résolutions pertinentes de l'Assemblée générale [2]

c) Questions intersectorielles

Le Comité commence l'examen de la question (pauvreté, durabilité, santé et éducation).

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Ghana (au nom du Groupe des 77), Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne), Canada, Suède (au nom du Danemark, de la Finlande, de l'Islande et de la Norvège), Malaisie, Etats-Unis, Costa Rica, Inde, Myanmar, Sri Lanka, Tanzanie, Australie, Pakistan, Venezuela, Indonésie, Sénégal, Viet Nam, Allemagne et Népal.

Les représentants de l'OMS, de l'OIT, de l'UNESCO et de la FAO font des déclarations.

The representative of the United Nations Development Fund for Women also made a statement.

The observers of the following non-governmental organizations made statements: International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources, Global Legislators, Third World Network, International Confederation on Free Trade Unions and Green Forum.

WORKING GROUP III — 15th meeting

Survey of existing agreements and instruments, and criteria for evaluation [3]

Draft decision contained in document A/CONF.151/PC/WG.III/L.15

The Working Group approved the draft decision submitted under agenda item 3, as orally revised and recommended it to the plenary of the Preparatory Committee for adoption.

The Working Group thus concluded its consideration of agenda item 3.

Other legal, institutional and related matters, as well as legal and institutional aspects of cross-sectoral issues, including those referred to Working Group III by Working Groups I and II and the plenary of the Preparatory Committee [5]

Draft decision contained in document A/CONF.151/PC/WG.III/L.15

The Working Group approved the draft decision submitted under agenda item 5, as orally revised, and recommended it to the plenary of the Preparatory Committee for adoption.

Draft decision A/CONF.151/PC/WG.III/L.11

The Working Group approved the draft decision, as orally revised, and recommended it to the plenary of the Preparatory Committee for adoption.

Draft decision A/CONF.151/PC/WG.III/L.12

The Vice-Chairman, Mr. Muchanga (Zambia), orally revised the draft decision as a result of informal consultations.

Following statements by the representatives of Nepal and Tanzania, as well as by the Chairman, the Working Group approved the draft decision, as orally revised, and recommended it to the plenary of the Preparatory Committee for adoption.

The Working Group thus concluded its consideration of agenda item 5.

Provisional agenda for the third session of Working Group III [6]

Le représentant du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme prend également la parole.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes font des déclarations : Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources, Global Legislators, Third World Network, Confédération internationale des syndicats lbres et Green Forum.

GROUPE DE TRAVAIL III — 15e séance

Etude des accords et instruments existants et critères d'évaluation [3]

Projet de décision figurant dans le document A/CONF.151/PC/WG.III/L.15

Le Groupe de travail approuve le projet de décision soumis au titre du point 3 de l'ordre du jour, tel qu'il a été révisé oralement, et recommande au Comité préparatoire de l'adopter en plénière.

Le Groupe de travail termine ainsi l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Other legal, institutional and related matters, as well as legal and institutional aspects of cross-sectoral issues, including those referred to Working Group III by Working Groups I and II and the plenary of the Preparatory Committee [5]

Projet de décision figurant dans le document A/CONF.151/PC/WG.III/L.15

Le Groupe de travail approuve le projet de décision soumis au titre du point 5, tel qu'il a été révisé oralement, et recommande au Comité préparatoire de l'adopter en plénière.

Projet de décision A/CONF.151/PC/WG.III/L.11

Le Groupe de travail approuve le projet de décision, tel qu'il a été révisé oralement, et recommande au Comité préparatoire de l'adopter en plénière.

Projet de décision A/CONF.151/PC/WG.III/L.12

Le Vice-Président, M. Muchanga (Zambie), révise oralement le projet de décision à la suite des consultations officieuses.

Après des déclarations des représentants du Népal et de la Tanzanie, ainsi que du Président, le Groupe de travail approuve le projet de décision, tel qu'il a été révisé oralement, et recommande au Comité préparatoire de l'adopter en plénière.

Le Groupe de travail termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Ordre du jour provisoire de la troisième session du Groupe de travail III [6]

The Working Group began its consideration of the item.

Following statements by the representative of the UNCED Secretariat and the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Community), the USSR, Argentina, the Philippines, Australia and India, the Working Group approved its provisional agenda for the next session (A/CONF.151/PC/WG.III/L.14), as orally amended.

The Working Group thus concluded its consideration of agenda item 6.

Adoption of the report of Working Group III [7]

The Working Group began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Rapporteur.

Following statements by the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Community) and Tanzania, the Working Group adopted its draft report contained in documents A/CONF.151/PC/WG.III/L.7 and Add.1, as corrected, and entrusted the Rapporteur with the task of completing it in light of the decisions taken by the Working Group.

The Working Group thus concluded its consideration of agenda item 7.

Organization of work

The Chairman and the representatives of the Netherlands and the USSR made statements.

Le Groupe de travail commence l'examen de la question.

Après des déclarations du représentant du secrétariat de la CNUED et des représentants des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne), de l'URSS, de l'Argentine, des Philippines, de l'Australie et de l'Inde, le Groupe de travail approuve l'ordre du jour provisoire de sa session suivante (A/CONF.151/PC/WG.III/L.14), tel qu'il a été modifié oralement.

Le Groupe de travail termine ainsi l'examen du point 6 de l'ordre du jour.

Adoption du rapport du Groupe de travail III [7]

Le Groupe de travail commence l'examen de la question en entendant un exposé liminaire du Rapporteur.

Après des déclarations des représentants des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne) et de la Tanzanie, le Groupe de travail adopte le projet de rapport figurant dans les documents A/CONF.151/PC/WG.III/L.7 et Add.1), tels que rectifiés, et charge le Rapporteur d'en achever la rédaction à la lumière des décisions adoptées par le Groupe de travail.

Le Groupe de travail termine ainsi l'examen du point 7 de l'ordre du jour.

Organisation des travaux

Le Président et les représentants des Pays-Bas et de l'URSS font des déclarations.

FRIDAY, 30 AUGUST 1991

48th meeting

Preparations for the United Nations Conference on Environment and Development on the basis of General Assembly resolution 44/228 and taking into account other relevant General Assembly resolutions [2]

(c) Cross-sectoral issues

The Committee continued its consideration of the item (cluster on poverty, sustainability, health and education).

Statements were made by the representatives of Czechoslovakia, Kenya, Japan, Romania, Nicaragua, Peru and China.

The observers of the following non-govermental organizations made statements: Parliamentarians for Global Action, European Youth Forest Action, Nordic Saami Council and Business Council on Sustainable Development.

VENDREDI 30 AOUT 1991

48e séance

Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement sur la base de la résolution 44/228 et compte tenu des autres résolutions pertinentes de l'Assemblée générale [2]

c) Questions intersectorielles

Le Comité poursuit l'examen de la question (pauvreté, durabilité, santé et éducation).

Des déclarations sont faites par les représentants de la Tchécoslovaquie, du Kenya, du Japon, de la Roumanie, du Nicaragua, du Pérou et de la Chine.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes font des déclarations : Action mondiale des parlementaires, European Youth Forest Action, Nordic Saami Council et Business Council on Sustainable Development.

49th meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Committee approved the list of non-governmental organizations recommended for accreditation by the Secretary-General of the Conference (A/CONF.151/PC/L.28 and Add.5 and 6.

Preparations for the United Nations Conference on Environment and Development on the basis of General Assembly resolution 44/228 and taking into account other relevant General Assembly resolutions [2]

(c) Cross-sectoral issues

The Committee continued its consideration of the item (cluster on poverty, sustainability, health and education).

The Deputy Secretary-General of the Conference made introductory remarks.

The Chairman of Working Group I, Mr. B. Kjellen (Sweden), made a statement.

Statements were made by the representatives of the following countries: Ghana (on behalf of the Group of 77), United States, Netherlands (on behalf of the European Community), Norway (on behalf also of Denmark, Finland, Iceland and Sweden), Philippines, Canada (on behalf also of Australia and New Zealand), Byelorussian SSR, Pakistan, Morocco, Poland, Egypt, China, Islamic Republic of Iran, Nigeria, Kenya and Peru.

Statements were made by the Director-General of the World Intellectual Property Organization and the representatives of UNESCO and FAO.

The representatives of the Centre for Science and Technology for Development and the United Nations Centre on Transnational Corporations also made statements.

The observers of the following non-governmental organizations made statements: International Council of Scientific Union, Third World Network, World Association of Former United Nations Interns and Fellows, Save Peace and Nature (on behalf of all represented Eastern European countries non-governmental organizations) and Inter-tribal Committee.

With the consent of the Committee, the representative of the Pan African Symposium for Science and Technology for Development made a statement.

WORKING GROUP III — 16th meeting

Principles on general rights and obligations [4]

Draft decision contained in document A/CONF.151/PC/WG.III/L.18

49e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Comité approuve la liste des organisations non gouvernementales recommandées par le Secrétaire général de la Conférence pour accréditation (A/CONF.151/PC/L.28 et Add.5 et 6.

Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement sur la base de la résolution 44/228 et compte tenu des autres résolutions pertinentes de l'Assemblée générale [2]

c) Questions intersectorielles

Le Comité poursuit l'examen de la question (pauvreté, durabilité, santé et éducation).

Le Secrétaire général adjoint de la Conférence fait des observations liminaires.

Le Président du Groupe de travail I, M. B. Kjellen (Suède), fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Ghana (au nom du Groupe des 77), Etats-Unis, Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne), Norvège (au nom également du Danemark, de la Finlande, de l'Islande et de la Suède), Philippines, Canada (au nom également de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande), RSS de Biélorussie, Pakistan, Maroc, Pologne, Egypte, Chine, République islamique d'Iran, Nigéria, Kenya et Pérou.

Des déclarations sont faites par le Directeur général de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle et par les représentans de l'UNESCO et de la FAO.

Les représentants du Centre pour la science et la technique au service du développement et du Centre des Nations Unies sur les sociétés transnationales prennent également la parole.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes font des déclarations : Conseil international des unions scientifiques, Third World Network, Association mondiale des anciens stagiaires et boursiers de l'Organisation des Nations Unies, Save Peace and Nature (au nom de toutes les organisations non gouvernementales représentées des pays d'Europe orientale) et Inter-tribal Committee.

Avec l'accord du Comité, le représentant du Colloque panafricain pour la science et la technique au service du développement fait une déclaration.

GROUPE DE TRAVAIL III — 16e séance

Principes relatifs aux obligations et aux droits généraux [4]

Projet de décision figurant dans le document A/CONF.151/PC/WG.III/L.18

The Chairman introduced the draft decision submitted on the basis of informal consultations on item 4.

Following statements by the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Community), Ghana (on behalf of the Group of 77), Chile, the United States, Singapore, Tanzania, Romania, Tunisia, Mauritius, Nepal, Mauritania, Malta and the USSR, as well as by the Secretary and the representative of the UNCED Secretariat, the Chairman orally revised the draft decision and the Working Group approved it and recommended it to the plenary of the Preparatory Committee for adoption.

The Working Group thus concluded its consideration of agenda item 4 and its work for the session.

Le Président présente le projet de décision soumis sur la base des consultations officieuses au titre du point 4.

Après des déclarations des représentants des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne), du Ghana (au nom du Groupe des 77), du Chili, des Etats-Unis, de Singapour, de la Tanzanie, de la Roumanie, de la Tunisie, de Maurice, du Népal, de la Mauritanie, de Malte et de l'URSS, ainsi que du Secrétaire et du représentant du secrétariat de la CNUED, le Président révise oralement le projet de décision. Le Groupe de travail l'approuve ensuite et recommande au Comité préparatoire de l'adopter en plénière.

Le Groupe de travail termine ainsi l'examen du point 4 et ses travaux de la session

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context, concluded at Espoo (Finland) on 25 February 1991

Signature: Czech and Slovak Federal Republic (30 August 1991)

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière, conclue à Espoo (Finlande) le 25 février 1991

Signature : République fédérale tchèque et slovaque (30 août 1991)

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York